

- わたしたちは、豊かな緑と水をまもり、潤いのある住みよい柏をつくるためにこの憲章を定めます。
- 1 たがいに話し合っ、心のかよう明るい柏をつくりましょう
 - 1 老人を敬い子どもを愛する、あたたかい柏をつくりましょう
 - 1 環境をととのえ、安全できれいなまち・柏をつくりましょう
 - 1 教育を重んじ、健康で、文化の薫り高い柏をつくりましょう
 - 1 国際理解を深め、平和な柏をつくりましょう

日本一の桜堤を目指して

大堀川改修工事が着工

洪水防止と水質の浄化に

市民生活と、自然環境がほどよく調和した住み心地の良い街「アメニティ・タウン」を目指す柏市。その理念は「豊かな水と緑のふるさとづくり」にあります。市では、公園整備や公共下水道の普及を、快適環境づくりの最重要施策として推進してきましたが、八月三十日、建設省が大堀川改修工事を着工するとともに、導水路部分と河川及び周辺空間の一体的利用を図る「北千葉導水路環境整備計画」を発表。洪水防止と水質浄化、そして「日本一の桜堤」を含む、水と緑のレクリエーションゾーンづくりが具体化してきました。その概要をお知らせします。



豊かな水と緑でくつろぎの空間に

☆北千葉導水路と「環境整備計画」

建設省による北千葉導水路事業は、手賀沼・坂川周辺地域の洪水を防ぐとともに、水質を浄化し、水道用水・工業用水を確保するなど、多目的な導水路を建設するものです。利根川下流部の我孫子市布佐から柏市を横断し、松戸市主水(もと)新田に至る約三十キロメートルのこの導水路の建設は、昭和四十九年度から着手されました。柏市内でも、現在、導水管の埋設や河川改修が進められており、平成七年度に完成の予定です。

「北千葉導水路環境整備計画」

「北千葉導水路環境整備計画」は、導水事業の実施や河川改修に合わせ、地元の柏市等と連携を図りながら、導水路敷地と河川沿いに豊かな自然を生かした、親しみやすい水辺レクリエーションの場をつくらんとするものです。

ぜひ計画の実現を国などと協調して

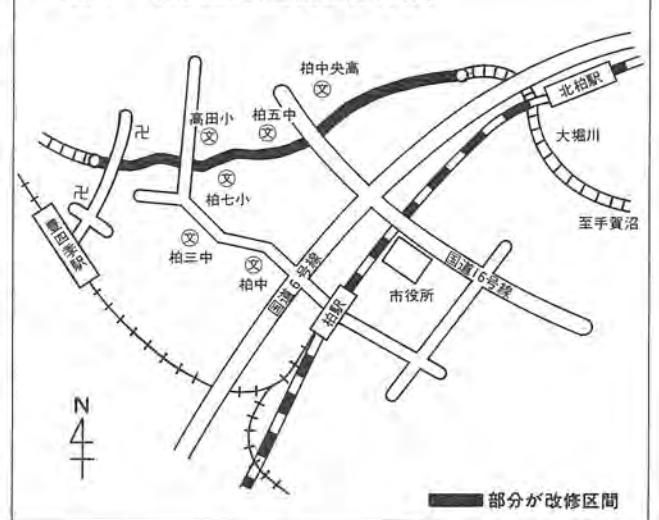
鈴木市長



今回の改修工事により、治水の安全性が飛躍的に向上すると思えます。

今回の改修工事により、治水の安全性が飛躍的に向上すると思えます。今回の改修工事により、治水の安全性が飛躍的に向上すると思えます。今回の改修工事により、治水の安全性が飛躍的に向上すると思えます。

■図1 改修区間(建設省施行分)



☆手賀沼浄化にも寄与

八月三十日に着工された今回の大堀川改修工事は、導水管の埋設に併せて、川の治水向上(洪水防止)と水質浄化を図ることを目的とし、北千葉導水路と同じく、平成七年度に完成の予定です。

既に県が着工している、河口から国道6号線までの三キロメートル部分を除き、柏市柏地先から流山市駒木まで四・一七キロメートル部分が整備されます(別図1)。工事は、川の蛇行を矯正す

上するとともに、きれいな水の流れが取り戻されるものと期待しています。

周辺に公園を

市の整備計画

市では、昭和六十一年度に策定した「アメニティ・タウン計画」をもとに、大堀川周辺整備のあり方を地元として示すため、昭和六十三年三月、「大堀川リバーサイドパ

会(委員長丸田頼一・千葉大学教授)により、今年三月に取りまとめられました。地元の高田小学校の校歌から「つきぬ流れの大堀川に未来をむすぶ虹(にじ)をかけ」をテーマに、利根川と江戸川を導水路という「虹」で結び、治水や利水機能の向上に加え、地元自治体とも協力し、秩序ある魅力的な河川空間を整備しようというものです。

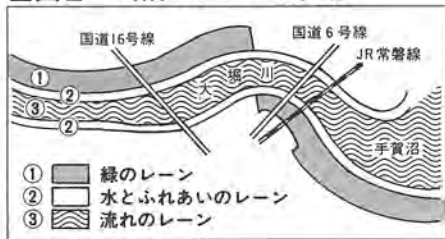
「環境整備計画」では、まず、大堀川沿いの区域を①北千葉導水路敷地②緑のレーン③川の護岸・堤防部分④水とのふれあいのレーン⑤水の流る部分⑥流れのレーンの三つに帯状に区分します(別図2参照)。これに沿って下流から、「ハーモニー空間」「自然空間」「文化空間」「親水空間」を設定し、計画区域全体のバランスに配慮しながら、大人も子どもも、身近に自然とふれあえる場にする考えです。

☆日本一の桜堤に

このうち「緑のレーン」整備の目玉は、導水管上の敷地延長五・八キロメートルを利用した「桜並木」。ハメートル間隔に植えると約七百本。現在のところ日本最長といわれる桜の堤防は、岩手県北上市の北上川と秋田県角館町の榎木内(ひのきない)川沿いの、それぞれ約二キロメートル。工事後は、大堀川沿いに、まさに「日本一」の桜堤が誕生することになります。

平行して植えられる予定のケヤキ並木とも合わせ、四季を通じて楽しめる散策路として、市民のかけがえのない財産となることでしょう。

■図2 川沿いのレーン区分



「環境整備計画」をとりまとめました。これに基づき、既に河口部付近に「ふるさと公園」を完成させ、対岸部には「北柏ふるさと公園」、中流部には高田近隣センター隣の「高田緑地」、勝橋周辺の小公園などの整備を進めています。今回の大堀川改修工事にあ

調査票の配布は23日から 国勢調査にご協力を



十月一日、国内に居住する約一億二千四百万人と見込まれるすべての人を対象として、全国一斉に国勢調査が行われます。この調査は「統計法」に基づいて実施されるのが最も大がかりで基本的な統計調査です。総人口・地域別人口・世帯の状況・居住の形態など、わが国の現在の情勢や国民生活の実態を正確に把握しようとするものです。調査結果は、国や地方公共団体の政策の基礎資料として利用され、私たちの暮らしをさらに住みよいものにするために役立てられます。市民の皆さんも調査の趣旨をじゅうぶんご理解のうえ、ご協力をお願いします。

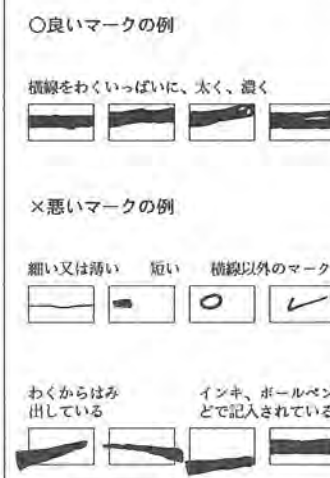
調査員が訪問 配布と回収を

国勢調査は、「世帯」調査員が市街地・市街地外・農村・山間部・島嶼部の各調査区に分け、それぞれの調査区に調査員を配置。調査員は担当する家庭を訪問して、九月二十三日から十月七日までの間に調査票の配布と回収を行います。

記入は黒鉛筆で マークシート方式

調査票は、主に枠内に黒鉛筆で文字や数字で答える箇所は、点線のワクからはみ出さないように記入してください。間違えた場合は、消しゴムで消してください。

調査票のマークの記入方法



記入に当たっては、調査票と一緒に配布される「調査票の記入の仕方」をよくお読みください。記入漏れや誤記のないように正しく記入してください。

また、記入は全部「黒鉛筆」を使い、マークの箇所はワクいっぱい、太く濃くはつきりと横線で記入してください。文字や数字で答える箇所は、点線のワクからはみ出さないように記入してください。間違えた場合は、消しゴムで消してください。

22項目を調査 個人の秘密は厳守

今年、前回(昭和六十一年)に比べ、五項目多い二十二項目について調査が行われます。調査内容は次のとおりです。

①氏名②男女の別③世帯主との続柄④出生の年月⑤配偶関係⑥国籍⑦五年前の住居の所在地⑧教育の状況⑨就業状態⑩従業地⑪従業地・通学地までの利用交通手段⑫通勤・通学時間⑬勤めか自営か⑭別所属の事業所の名称および事業の種類⑮仕事の種類⑯世帯の種類⑰世帯員の数⑱家計の収入の種類⑲住居の種類⑳居住室数の住宅の床面積㉑住宅の建て方

調査の対象には、旅行で一時的に滞りしているかた、長期滞在しているかた、生まれたばかりの赤ちゃんも含まれます。

また、国勢調査は、単にわが国の人口を調査するだけでなく、その結果は、これからの行政の重要な基礎資料となります。わが国が抱えている人口に関する問題、地域別の統計から、その地域の問題を浮き彫りにできます。住宅問題、公共施設、医療施設の

国勢調査の結果、どんなことがわかるのでしょうか。ほんの一例ですが、前回(昭和六十一年)の結果から見た柏市の姿を、全国と比較したものが別表です。人口増加率、人口密度は全国平均より高く、平均年齢は逆に低いなどといったいろいろな柏市の特徴が読み取れます。

国勢調査からみた柏市の姿(昭和60年)

	柏市	全国
人口(人)	273,128	121,048,923
人口増加率(%)	14.2	3.4
人口密度(1km ² あたり)	3741.5	324.7
年少人口(15歳未満・人)	65,626(24.0)	26,033,218(21.5)
生産年齢人口(15歳~64歳・人)	191,330(70.1)	82,506,016(68.2)
老年人口(65歳以上・人)	16,061(5.9)	12,468,343(10.3)
平均年齢	32.6	35.7
第一次産業就業者(人)	3,087(2.5)	5,412,193(9.3)
第二次産業就業者(人)	38,011(31.1)	19,334,215(33.2)
第三次産業就業者(人)	81,027(66.4)	33,444,306(57.5)

カッコ内は、比率(%)を示す

自由な意志で代表を 市長選挙は10月21日

十一月十二日、市長の任期が満了するために行われる「柏市長選挙」の投票日は、十月二十二日(日)です。

この選挙に投票できるのは①昭和四十五年十月二十一日までに生まれたかた②平成二年七月十三日まで柏市の住民登録がしてあり、引き続き三カ月以上柏

市に居住しているかたで「柏市長選挙人名簿」に登録されているかたです。ただし、この要件を満たしていても、投票日まで市外へ転出するかたは投票できませんので、ご注意ください。

立候補を予定されているかたは、市役所第一庁舎の四階四〇五会議室で行います。

立候補の届け出は、十月十四日(日)午前八時半から午後五時まで、市役所第一庁舎四階の大会議室で受け付けます。

立候補の届け出は、十月十四日(日)午前八時半から午後五時まで、市役所第一庁舎四階の大会議室で受け付けます。

立候補の届け出は、十月十四日(日)午前八時半から午後五時まで、市役所第一庁舎四階の大会議室で受け付けます。

立候補の届け出は、十月十四日(日)午前八時半から午後五時まで、市役所第一庁舎四階の大会議室で受け付けます。

会場は市民文化会館 第2回生涯学習推進大会

国際化・情報化・高齢化など、さまざまに変化していく現代社会で、より充実した人生を送るために、自らが進んで学習に取り組む「生涯学習」の実践が強く求められています。

そこで、市では、一人ひとりが「学ぶ喜び」を確認し、生きがいづくりの輪を広げていくため「新しい自分との出会いを求めて」をテーマに、

「第一回柏市生涯学習推進大会」を開催します。

とき 9月29日(土)午後



昨年の同大会

楽しい催しがいっぱい 柏寿荘まつり

十月十三日と十四日の二日、楽しい催しが行われます。

間には、毎年恒例になっている「柏寿荘まつり」が開かれます。おまつりには、柏寿荘(船戸山高野五三五)の各講座やお年寄りが学んだ成果の発表や、演芸など

1時半~3時半 ところ 市民文化会館大ホール 内容 師・生涯学習研究センター所長・新谷政一氏 費用 無料 申し込み 当日会場へ直接 問い合わせ 教育委員会庶務課

また、国勢調査は、単にわが国の人口を調査するだけでなく、その結果は、これからの行政の重要な基礎資料となります。わが国が抱えている人口に関する問題、地域別の統計から、その地域の問題を浮き彫りにできます。住宅問題、公共施設、医療施設の

国勢調査の結果、どんなことがわかるのでしょうか。ほんの一例ですが、前回(昭和六十一年)の結果から見た柏市の姿を、全国と比較したものが別表です。人口増加率、人口密度は全国平均より高く、平均年齢は逆に低いなどといったいろいろな柏市の特徴が読み取れます。

また、国勢調査は、単にわが国の人口を調査するだけでなく、その結果は、これからの行政の重要な基礎資料となります。わが国が抱えている人口に関する問題、地域別の統計から、その地域の問題を浮き彫りにできます。住宅問題、公共施設、医療施設の

国勢調査の結果、どんなことがわかるのでしょうか。ほんの一例ですが、前回(昭和六十一年)の結果から見た柏市の姿を、全国と比較したものが別表です。人口増加率、人口密度は全国平均より高く、平均年齢は逆に低いなどといったいろいろな柏市の特徴が読み取れます。

育児相談を実施します

市内7カ所の保育所で

社会環境の変化に伴い、子どもを取り巻く環境も複雑になってきています。

子育てでお悩みのかたに、地域の保育所の園長などが、十月一日から相談に応じます。気軽に相談ください。

とき 10月1日(月)から、毎週月曜日午前9時半～

11時半 ※祝日・休日を除く
相談実施園 別表のとおり
対象 原則として、市内在住の就学前の乳幼児を持つ保護者等
相談方法 電話か面接
内容 遊び・しつけ・健康・食事など育児について
相談者 保育園長など
問い合わせ 保育課

対象 原則として、市内在住の就学前の乳幼児を持つ保護者等
相談方法 電話か面接
内容 遊び・しつけ・健康・食事など育児について
相談者 保育園長など
問い合わせ 保育課

説得力をつける研修会

働くかたを対象に開催

毎日の生活を円滑に進めて行くには、人と人とのより良いコミュニケーションが欠かせません。

市では、働くかたを対象として、勤労者教養講座「説得力をつけるコミュニケーション研修」を行います。人の心を動かすためには何が必要なのか、実習を交えた講座を通じて、そのテクニックを身につけてください。

とき 10月9日～11月6日の毎週火曜日午後6時半～8時半
ところ 勤労会館(柏下六六一・健康管理センター)
対象 市内在住かた
二階大会議室
費用 無料
講師 話し方能力開発センター所長・原茂一氏
申し込み 往復はがきに「コミュニケーション研修希望」と書き、氏名・住所・年齢・自宅の電話番号・勤務先名称・問い合わせ 障害福祉課

月26日(水)までに、〒277-7柏市柏五丁目一〇一 柏市役所経済部商工課へ(必着)※応募は一人一枚まで。応募者多数の場合は抽選
問い合わせ 商工課

労働時間短縮を学ぶ

労務担当実務講座

週休二日制の導入を始めとする、労働時間短縮を目指す動きが、さまざまなか所で見られます。

平成三年四月から施行が予定されている、法定労働時間の短縮に向けて、小売業のかたなどを対象に、労働時間短縮の進め方を学ぶ、労務担当実務講座「労働時間短縮の実践」を開催します。

セク・ハラの現状など

渥美雅子さんの講演会

女性の社会進出に伴い、最近、大きな社会問題となつてきている「セクシュアル・ハラ」(性的いやがらせ)。

とき 10月11日(木)午前10時～正午
ところ 勤労会館(柏下六六一)
対象 市では「セクシュアル・ハラ」の現状と課題と士・渥美雅子氏
申し込み 10月8日(月)までに、商工課へ電話で

女性性の社会進出に伴い、最近、大きな社会問題となつてきている「セクシュアル・ハラ」(性的いやがらせ)。

とき 10月11日(木)午前10時～正午
ところ 勤労会館(柏下六六一)
対象 市では「セクシュアル・ハラ」の現状と課題と士・渥美雅子氏
申し込み 10月8日(月)までに、商工課へ電話で

相談実施園

園名	所在地	電話番号
若葉保育園	若葉町4-36	62-0702
増尾保育園	増尾1895-2	73-4701
豊四季乳児保育園	かやの町2-26	47-6702
西原保育園	西原一丁目4-20	54-6700
豊町保育園	豊四季698-28	73-4704
酒井根保育園	酒井根29-6	73-4705
高野台保育園	根戸416-67	34-4703

今回行つのは中級コース。初級程度の技術があり、手話の技術を、さらに高めたいと思つておられるかたは、ぜひご参加ください。

とき 10月13日・20日・27日、11月17日・24日、12月8日、11月17日・24日、12月8日、11月17日・24日、12月8日

住所で、初級程度の手話技術ををお持ちのかた、先着六十人
費用 千二百円(テキスト代) 申し込み 9月21日(金)午前9時から、障害福祉課へ電話か直接
問い合わせ 障害福祉課



自然写真館 クリ

クリは、古くから重要な食糧として、また正月の縁起物として人々から愛されてきた。

秋祭り、キノコ狩り、十五夜。秋にはいろいろな楽しみがある。クリ拾いもそのひとつ。虫の音が響く雑木林にわけ入り、クリを見つめる。まるで宝探しをするように。そして拾ったクリは、運動会のおやつによく持つていったものだ。

さが口の中にひろがる。あのころの運動会の様子が目にと浮かぶ。家族みんなで楽しんだ秋の一日がなつかしい。

【メモ】バナ科の落葉高木。クリの名称は、その実の皮の色が渾(くり)色をしているところから名付けられた。

天高く澄みきった青空の下に、いかに包まれたクリの実が顔をのぞかせている。茶色つやつやした実が詰まるクリは、収穫の秋、食欲の秋をイメージさせる。



(撮影場所：松ヶ崎)

無保険バイクをなくしましょう!

原動機付き自転車などのバイクにも自賠責保険(共済)の加入が義務付けられています



問い合わせ 市民税課

我が家から無事故の記録を広げよう

パパ安全運転でね!

9月21日～30日は「秋の交通安全運動」期間です

問い合わせ 交通安全課

危険物取扱者試験

試験日は12月2日

危険物取扱者試験を、次のとおり行います。

とき 12月2日(日)と

ところ 日本大学理工学部(船橋市) 試験の種類 甲種・乙種全類・丙種 申請に必要な

許可申請を受け付け 米穀小売販売業の新設
平成二年度の米穀小売販売業の新設を、次のとおり受け付けます。新たに米の販売を始めたかたは、お申し込みください。

許可区分・定数 ①販売所 ②特定営業所 ④許可地域 市内全域 申し込み 10月1日(月)～12日(金) 午前9時～午後4時半に商工課へ(土曜日は正午まで。日曜・祝日は受け付けません)

果樹の苗木をあつせん 10月1日に申し込み
果樹栽培農家や、これから果樹栽培を始めようとする農家のかたを対象に、ナシやカキなど、果樹苗木のあつせんをします。

希望のかたは、十月一日までに農政課へお申し込みください。

果樹の種類と価格(一本当たり) ナシ 四百九十～五百二十円 カキ 三百六十円

問い合わせ 農政課

子宮がん集団検診日程表

Table with columns: 会場名, 予定月日. Lists various health centers and their scheduled dates for group cervical cancer screening.

30歳以上の女性に子宮がん検診を実施
市では三十歳以上の女性を対象に「子宮がん検診」を行います。

子宮がん検診申し込み (裏)
① 集団希望・個別希望の区別を明記のこと
② 住所
③ 氏名(ふりがな)
④ 生年月日(年齢)
⑤ 電話番号
⑥ 希望会場(集団希望者だけ記入)

対象 三十歳以上(昭和35年12月31日までに生まれた)の女性
内容 問診・頸部の粘液を採取する簡単な検査



対象 三十歳以上(昭和35年12月31日までに生まれた)の女性
内容 問診・頸部の粘液を採取する簡単な検査

対象 五十歳以上の女性
内容 問診・頸部の粘液を採取する簡単な検査

臨時保育を求む
勤務は市立保育園で
対象 五十五歳以下までの保育・幼稚園教諭・保健婦

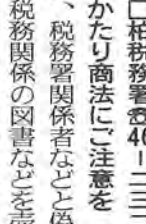


一般健康診査は10月8日(月)まで実施中
申し込みをされたかたは必ず受診を
結果は受診した医療機関で必ず確認を

接会場へおいでください
問い合わせ 健康管理課
対象 四十歳以上の女性

毎月22日はふれあいおふるの日
(60歳以上のかたと小学生は入浴無料)
とき 毎月22日の午後3時~8時

対象 富勢・松葉町・花野井地区に住む、心身ともに健康な六十歳以下のかた

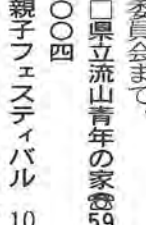


申し込みは保険課へ
保険料収納員を募る
対象 富勢・松葉町・花野井地区に住む、心身ともに健康な六十歳以下のかた

慰問品を贈呈
対象は寡婦家庭
対象 ①大正9年1月1日~12月31日に生まれ②母子家庭の母として二十歳未満の子

移動図書館「なかよし号」の今谷上第二町会ステーションが改築工事のため

柏市立保育園 勤務時間 午前8時半~午後5時(土曜日は午後0時半まで)

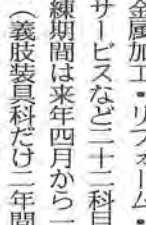


申し込みは保険課へ
保険料収納員を募る
対象 富勢・松葉町・花野井地区に住む、心身ともに健康な六十歳以下のかた

慰問品を贈呈
対象は寡婦家庭
対象 ①大正9年1月1日~12月31日に生まれ②母子家庭の母として二十歳未満の子

移動図書館「なかよし号」の今谷上第二町会ステーションが改築工事のため

東京障害者職業訓練校
上町七-18 柏商工会議所
事務課へ郵送か直接。同商工会議所 67-181-1

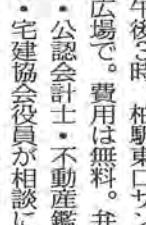


申し込みは保険課へ
保険料収納員を募る
対象 富勢・松葉町・花野井地区に住む、心身ともに健康な六十歳以下のかた

慰問品を贈呈
対象は寡婦家庭
対象 ①大正9年1月1日~12月31日に生まれ②母子家庭の母として二十歳未満の子

移動図書館「なかよし号」の今谷上第二町会ステーションが改築工事のため

柏商工会議所職員募集
昭和41年4月2日以後に生まれ、大学卒業または卒業見込

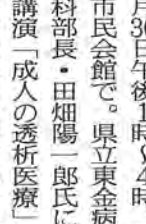


申し込みは保険課へ
保険料収納員を募る
対象 富勢・松葉町・花野井地区に住む、心身ともに健康な六十歳以下のかた

慰問品を贈呈
対象は寡婦家庭
対象 ①大正9年1月1日~12月31日に生まれ②母子家庭の母として二十歳未満の子

移動図書館「なかよし号」の今谷上第二町会ステーションが改築工事のため

消費生活を考える
消費生活を考える
消費生活を考える
消費生活を考える



申し込みは保険課へ
保険料収納員を募る
対象 富勢・松葉町・花野井地区に住む、心身ともに健康な六十歳以下のかた

慰問品を贈呈
対象は寡婦家庭
対象 ①大正9年1月1日~12月31日に生まれ②母子家庭の母として二十歳未満の子

移動図書館「なかよし号」の今谷上第二町会ステーションが改築工事のため

防災行政無線による、児童・生徒に対する帰宅時間のお知らせ
「夕やけ小やけの時刻が変更」
放送時刻 午後4時55分
10月1日~10月31日
問い合わせ 青少年課 63-1711